

• La batería tarda en cargarse por completo aproximadamente 245 minutos cuando se conecta a un ordenador, o unos 155 minutos cuando se usa el adaptador de ca AC-UD10 (se vende por separado).
• Cuando use una batería totalmente cargada, el tiempo de grabación disponible será aproximadamente de 130 minuto (tiempo de grabación continuo) o 75 minuto (tiempo de grabación típico), o bien, el tiempo de reproducción disponible será aproximadamente de 210 minuto (usando los ajustes predeterminados).

Videocámara Digital HD

Manual de instrucciones
ES

Caméscope numérique HD

Mode d'emploi du caméscope
FR

HDR-MV1

Español

Lea esta información primero

Antes de accionar la unidad, lea este manual en su totalidad y consérvelo para usarlo como referencia en el futuro.

Conozca mejor su videocámara (Guía del usuario del grabador de música)
La Guía del usuario del grabador de música es un manual en línea. En él puede consultar instrucciones más exhaustivas sobre las diversas funciones de la videocámara.

- 1** Acceda a la página de soporte de Sony, <http://www.sony.net/SonyInfo/Support/>

2 Seleccione su país o región.

3 Busque el nombre del modelo de su videocámara en la página de soporte. Puede comprobar el nombre del modelo en la parte inferior de la videocámara.



© 2013 Sony Corporation
Printed in China

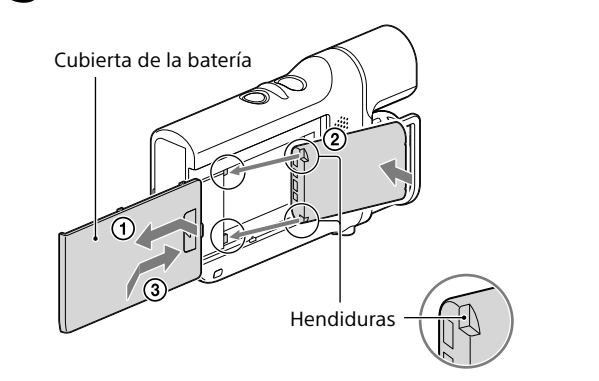
Elementos suministrados

Los números entre () corresponden a la cantidad suministrada.

- Videocámara (1)
- Cable USB (cable micro USB) (1)
- Batería recargable NP-BX1 (1)
- Tapa del objetivo (1)
- Sujeción de la tapa (1)
- *Manual de instrucciones* (este manual) (1)

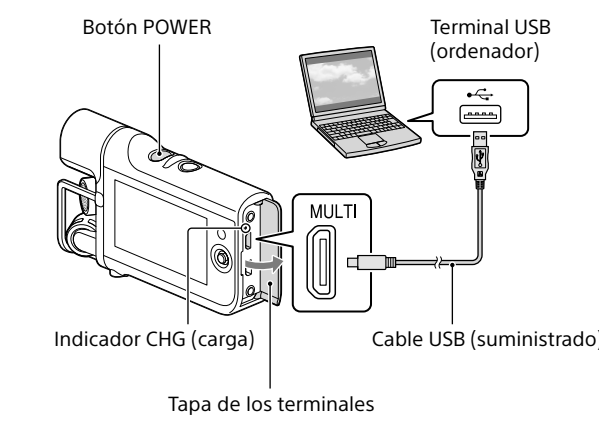
Instalación de la batería

- Retire la cubierta de la batería.
- Instale la batería en la dirección que se muestra en la ilustración.
- Coloque la cubierta de la batería.



Carga de la batería

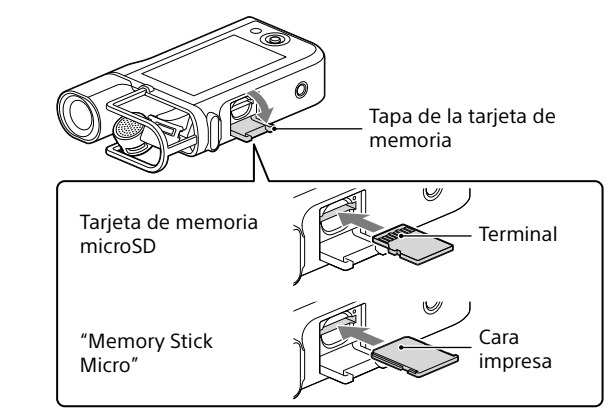
- Apague la videocámara pulsando el botón **POWER**.
- Abra la tapa de los terminales de la videocámara.
- Conecte la videocámara a un ordenador encendido con el cable USB.



• Para obtener más información sobre PlayMemories Mobile, visite la dirección URL siguiente: (<http://www.sony.net/pmm/>)
• Si PlayMemories Mobile ya está instalada en su smartphone, actualice el software a la última versión.
• No se garantiza que esta aplicación funcione en todos los smartphones y tablets.
• Los métodos de funcionamiento y las pantallas que muestra la aplicación están sujetas a cambios sin previo aviso en actualizaciones futuras.
• La información sobre las versiones de los sistemas operativos compatibles será aplicable a partir del 1 de septiembre de 2013.

Inserción de una tarjeta de memoria

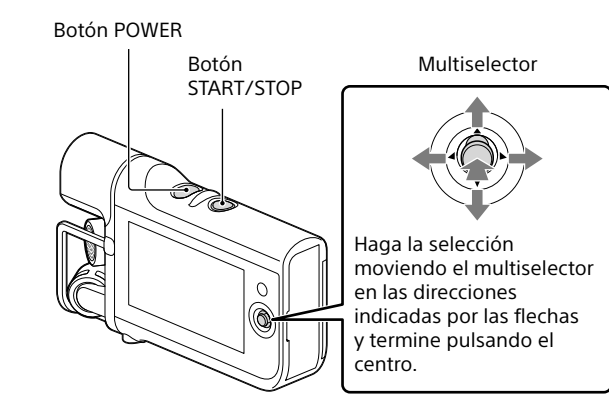
- Abra la tapa de la tarjeta de memoria.
- Inserte la tarjeta de memoria recta en la dirección mostrada en la ilustración hasta que suene un clic.
- Cierre la tapa de la tarjeta de memoria.



• Para expulsar la tarjeta de memoria, empujela un poco una vez.
• Las tarjetas de memoria microSD, las tarjetas de memoria microSDHC, las tarjetas de memoria microSDXC y "Memory Stick Micro" (Mark2) son compatibles con la videocámara.
• No se puede garantizar el funcionamiento con todas las tarjetas de memoria.

Grabación

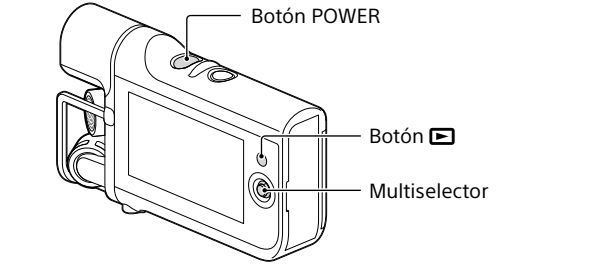
- Encienda la videocámara pulsando el botón **POWER**.
- Pulse **START/STOP** para iniciar la grabación. Para detener la grabación, vuelva a pulsar **START/STOP**.



• La primera vez que se enciende la unidad aparece la pantalla de configuración de fecha y hora. Configure los ajustes con el multiselector.
• La videocámara puede grabar películas en formato MP4.
• Es posible que se grabe ruido si la grabación se realiza sujetando la videocámara porque esta tiene incorporado un micrófono de alta sensibilidad.
• La pantalla de cristal líquido se oscurecerá durante la grabación (usando los ajustes predeterminados).

Reproducción

- Encienda la videocámara pulsando el botón **POWER**.
- Pulse el botón **[]** de la videocámara para activar el modo de reproducción.
- Utilice el multiselector para seleccionar el contenido que desea reproducir y, a continuación, pulse el centro del selector.



		Anterior/siguiente
		Rebobinar/avanzar rápido
		Pausa/reproducción

Transferencia de películas a un smartphone (Wi-Fi)

- Instale la aplicación en su smartphone.



Android 2.3 o posterior (Android 4.0 o posterior si usa la función NFC)
Busque e instale PlayMemories Mobile a través de Google play.

iOS 4.3 o posterior (La función NFC no está disponible.)
Busque e instale PlayMemories Mobile a través de App Store.

• Para obtener más información sobre PlayMemories Mobile, visite la dirección URL siguiente: (<http://www.sony.net/pmm/>)
• Si PlayMemories Mobile ya está instalada en su smartphone, actualice el software a la última versión.
• No se garantiza que esta aplicación funcione en todos los smartphones y tablets.
• Los métodos de funcionamiento y las pantallas que muestra la aplicación están sujetas a cambios sin previo aviso en actualizaciones futuras.
• La información sobre las versiones de los sistemas operativos compatibles será aplicable a partir del 1 de septiembre de 2013.

- Seleccione la película de la videocámara que desee transferir y establezca la conexión con su smartphone para realizar la transferencia.

Cuando se conecta a un dispositivo Android compatible con la función NFC.

- Reproduzca en la videocámara la película que desee transferir a su smartphone.
 - 1** Inicie el menú [Ajustes] y seleccione [Otros ajustes] en su smartphone; confirme si la función [NFC] está activada.
 - 2** Toque la **[N]** (N mark) de la videocámara con la **[N]** (N mark) de su smartphone.

Cuando se conecta sin usar la función NFC.

- Acceda al modo de reproducción de la videocámara y seleccione **[MENU]** → [Editar/Copiar] → [Enviar a smartphone] → [Seleccionar en este dispositiv.].
- Seleccione la imagen que desea transferir y agregue la marca **V**; a continuación, seleccione **[OK]** → **[OK]**. Aparecen el SSID y la contraseña, y la videocámara está lista para ser conectada desde el smartphone.
- En su smartphone, seleccione el SSID que se muestra en la videocámara e introduzca la contraseña.

Dispositivo Android:
1 Inicie PlayMemories Mobile y, a continuación, seleccione el SSID que se muestra en la videocámara.



iPhone:
1 En su smartphone, seleccione [Wi-Fi] en el menú de ajustes y seleccione el SSID que se muestra en la videocámara.



- Confirme que el SSID está seleccionado.
- Inicie PlayMemories Mobile.

Utilización del smartphone como mando a distancia (Wi-Fi)

- Seleccione **[Wi]** en la pantalla de grabación de la videocámara.

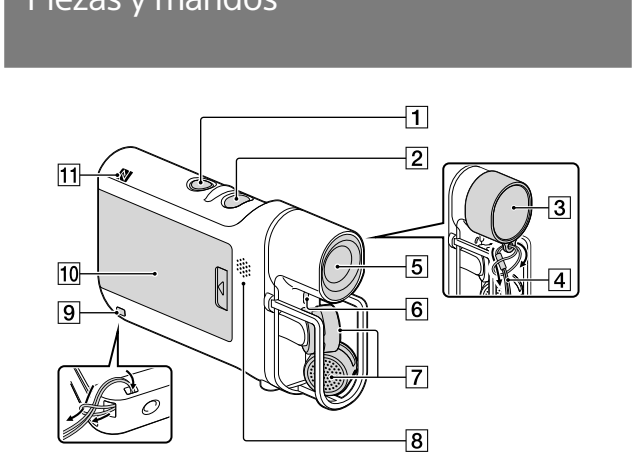
El SSID y la contraseña aparecen en la videocámara para indicar que la videocámara está lista para ser conectada desde el smartphone.

- En su smartphone, seleccione el SSID que se muestra en la videocámara e introduzca la contraseña.

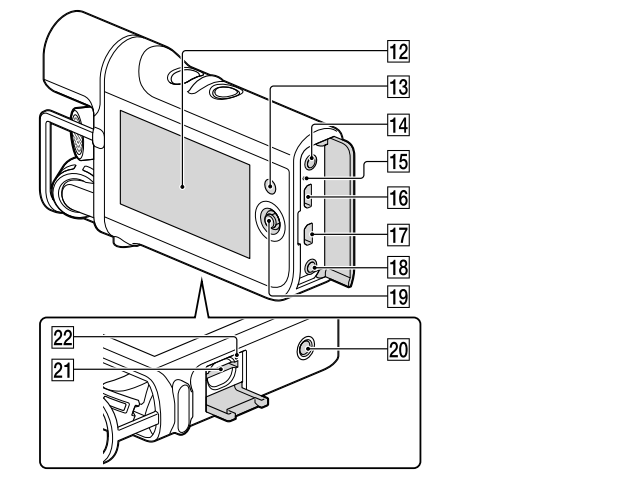
Realice el mismo procedimiento que en el paso **3** de "Transferencia de películas a un smartphone (Wi-Fi)"/"Cuando se conecta sin usar la función NFC." Si desea usar la función NFC, acceda a la pantalla de grabación y toque la **[N]** (N mark) de la videocámara con la **[N]** (N mark) de su smartphone.

- Accione el smartphone.

Piezas y mandos



- Botón START/STOP
- Botón POWER
- Tapa del objetivo
- Sujeción de la tapa
- Objetivo
- Indicador de grabación
- Micrófonos
- Altavoz
- Ranura para enganchar la sujeción de la tapa/correa
- Cubierta de la batería
- [N]** (N mark)
 - NFC: Near Field Communication



- Pantalla de cristal líquido
- Botón **[]** (Reproducción)
- Toma **[]** (auriculares)
- Indicador CHG (carga)
- Terminal multi/micro USB
- Terminal multi/micro USB
 - Admite dispositivos compatibles con micro USB.
- Toma Micro HDMI OUT
- Toma LINE IN/Toma **%** (micrófono) (PLUG IN POWER)
- Multiselector
- Receptáculo del tripode
- Ranura para tarjeta de memoria
- Indicador de acceso de tarjeta de memoria

Funciones recomendadas

Para ajustar el nivel de sonido de grabación de los micrófonos incorporados

Seleccione **[]** en la pantalla de grabación.

Para reducir el sonido de las frecuencias bajas, como las que emiten los aparatos de aire acondicionado.
Seleccione **[MENU]** → [Cámara/Audio] → [♪ Audio] → [Filtro de corte bajo] → [Activar].

Para controlar los sonidos
Conecte los auriculares a la toma **[]** (auriculares). Para ajustar el volumen, seleccione **[]** en la pantalla de grabación.

Para sincronizar la imagen de la pantalla de cristal líquido con el sonido que se va a controlar.
Seleccione **[MENU]** → [Cámara/Audio] → [♪ Audio] → [Tiempo Salida Audio] → [Sincronización labios].

Para usar una MTR (Grabadora de varias pistas) o un micrófono externo (se vende por separado)
Conecte una MTR o un micrófono externo a la toma LINE IN de la videocámara. Cuando aparezca la pantalla [A. entrada audio ext.], seleccione el dispositivo que desea conectar.

Para grabar solamente sonidos
Seleccione **[MENU]** → [Modo de grabación] → [Audio].

Para cambiar el formato de la grabación de sonido
Seleccione primero **[MENU]** → [Cámara/Audio] → [♪ Audio], y luego el formato deseado.

Para cambiar el modo de grabación de película
Seleccione primero **[MENU]** → [Calidad img/Tamaño] → **[]** Modo Grabación] y luego [1080] (1 920x1 080 30p) o [720] (1 280x720 30p).

Para grabar sin preocuparse por la carga de la batería
Conecte el adaptador de ca AC-UD10 (se vende por separado) a la videocámara con la batería puesta.

Notas referentes al uso

El contenido de esta sección puede haber cambiado sin previo aviso. Consulte la página de soporte de la unidad.

Notas sobre la utilización de su videocámara

- Se recomienda formatear la tarjeta de memoria con la videocámara antes de usar la tarjeta por primera vez.
 - Confirme la dirección de la tarjeta de memoria. Si inserta la tarjeta de memoria a la fuerza en la dirección incorrecta, podría dañar la tarjeta, la ranura para tarjeta de memoria o los datos que contiene.
- No se proporcionará compensación alguna por el contenido de las grabaciones, incluso si la grabación o la reproducción no son posibles a causa de un fallo de funcionamiento de la videocámara, de los soportes de grabación, etc.
- Cuando se está mucho tiempo grabando, la temperatura de la videocámara puede subir hasta un punto en el que la grabación se detiene automáticamente. Con la unidad apagada, no utilice la videocámara durante 10 minuto o más para permitir que la temperatura interior baje hasta un nivel seguro.
- En condiciones de temperatura ambiente alta, la temperatura de la videocámara aumenta rápidamente.
- Cuando la temperatura de la videocámara aumenta, es posible que la calidad de las imágenes se deteriore. Se recomienda esperar hasta que la temperatura de la videocámara descienda antes de seguir grabando.
- La superficie de la videocámara puede ponerse caliente. No se trata de un fallo de funcionamiento.
- No se garantiza la reproducción del contenido grabado con otros dispositivos en esta videocámara.
- Utilice una toma de corriente de pared próxima cuando use el adaptador de ca AC-UD10 (se vende por separado). Desconecte el adaptador de ca de la toma de corriente de pared inmediatamente si se produce cualquier fallo de funcionamiento durante el uso del aparato.
- Las películas MP4 grabadas con [Formato audio] definido como [Linear PCM] no se pueden reproducir en determinados equipos o servicios, incluidos los reproductores de discos Blu-ray (incluidos los productos de Sony). Para obtener información más detallada, consulte la página de soporte de la videocámara antes de usarla.

Acerca del software

• El software de gestión y de edición de contenidos se puede descargar de la siguiente URL:
www.sony.net/pm/mvr/

Aviso sobre redes inalámbricas

• Sony no asume responsabilidad alguna por cualquier pérdida o daño que puedan producirse como resultado del acceso no autorizado o del uso del punto de acceso registrado a la videocámara si se pierde o la roban.

Especificaciones

Formato de grabación de películas: Video: MPEG-4 AVC/H.264, Audio: MPEG-4 Linear PCM 2 canales, MPEG-4 AAC LC 2 canales
Formato de grabación de audio: Linear PCM (WAV)
Alimentación: 3,6 V cc (batería), 5 V cc 1 500 mA (adaptador de ca)
Carga USB (terminal multi/micro USB): cc de 5 V 800 mA
Consumo medio de potencia: 2.1 W (al grabar películas con la configuración predeterminada)
Batería recargable NP-BX1:
Tensión de carga máxima: cc 4,2 V
Corriente de carga máxima: 1,89 A

Para obtener más especificaciones, consulte la sección "Especificaciones" en la Guía del usuario del videograbador de música.
El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Acerca de las marcas comerciales

- "Memory Stick", "X", "y "Memory Stick Micro" son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Sony Corporation.
- El logotipo de microSDXC es una marca comercial de SD-3C, LLC.
- Los términos HDMI y HDMI High-Definition Multimedia Interface, así como el logotipo de HDMI son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LLC en Estados Unidos y otros países.
- Mac, Mac OS y App Store son marcas comerciales registradas de Apple Inc.
- Android y Google Play son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Google Inc.
- iOS es una marca comercial registrada o una marca comercial de Cisco Systems, Inc. y/o sus filiales en Estados Unidos y algunos otros países.
- iPhone es una marca comercial o una marca comercial registrada de Apple Inc.
- Wi-Fi, el logotipo de Wi-Fi, Wi-Fi PROTECTED SET-UP, Wi-Fi Direct, WPA y WPA2 son marcas comerciales registradas de Wi-Fi Alliance.
- N mark es una marca comercial o marca comercial registrada de NFC Forum, Inc. en Estados Unidos y en otros países.

Todos los demás nombres de productos mencionados en este documento pueden ser marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivas compañías. Además, ™ y ® no se mencionan en este manual de forma expresa en cada uno de los casos.



Nombre del producto: Videocámara Digital Modelo: HDR-MV1
POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO.
RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

En algunos modelos, la placa informativa donde se indican las marcas comerciales, las marcas de certificación, etc. se encuentra junto al soporte de la batería.

AVISO

Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, 1) no exponga la unidad a la lluvia o la humedad. 2) no coloque sobre el aparato equipos que contengan líquidos, como, por ejemplo, jarrones. No exponga las pilas a fuentes de calor excesivo, como la luz solar directa, el fuego o similares.

PRECAUCIÓN

Batería

Si la batería se manipula indebidamente, puede explotar y causar un incendio o provocarle quemaduras químicas. Tenga en cuenta las siguientes precauciones.

- No desmonte el producto.
- No aplaste ni exponga la batería a impactos tales como golpes o caídas, ni la deje caer o la pise.
- No provoque un cortocircuito en la batería ni permita que objetos metálicos entren en contacto con sus terminales.
- No exponga la batería a temperaturas superiores a 60 °C como a la luz solar directa, o en el interior de un automóvil estacionado al sol.
- No la incinere ni la arroje al fuego.
- No manipule baterías de iones de litio dañadas o con fugas.
- Asegúrese de cargar la batería con un cargador de baterías original de Sony o con un dispositivo que pueda cargarla.
- Mantenga la batería fuera del alcance de niños pequeños.
- Mantenga la batería seca.
- Sustitúyalala únicamente por otra del mismo tipo o equivalente recomendada por Sony.
- Deshágase de la baterías usada lo antes posible según el procedimiento que se describe en las instrucciones.

Un exceso de presión sonora de los auriculares puede ocasionar la pérdida de la capacidad auditiva.

PARA USUARIOS EN EUROPA



Por medio de la presente Sony Corporation declara que esta Videocámara Digital HD HDR-MV1 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. Para mayor información, por favor consulte el siguiente URL:
<http://www.compliance.sony.de/>

Aviso para los clientes de países en los que se aplican las directivas de la UE
Fabricante: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan
Para la conformidad del producto en la UE: Sony Deutschland GmbH, Hedeflinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania

Este producto ha sido probado y cumple con los límites estipulados por el reglamento EMC para utilizar cables de conexión de menos de 3 metros de longitud.

Los campos electromagnéticos a frecuencias específicas podrán influir en la imagen y el sonido de esta unidad.

Aviso
Si la electricidad estática o el electromagnetismo interrumpen la transmisión de datos (fallo), reinicie la aplicación o desconecte el cable de comunicación (USB, etc.) y vuelva a conectarlo.

Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de tratamiento selectivo de residuos)

Este símbolo en el equipo o en su embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos doméstico normal. Debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, usted ayuda a prevenir las consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Tratamiento de las baterías al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de tratamiento selectivo de residuos)

Este símbolo en la batería o en el embalaje indica que la batería proporcionada con este producto no puede ser tratada como un residuo doméstico normal.

En algunas baterías este símbolo puede utilizarse en combinación con un símbolo químico. El símbolo químico del mercurio (Hg) o del plomo (Pb) se añadirá si la batería contiene más del 0,0005% de mercurio o del 0,004% de plomo.

Al asegurarse de que estas baterías se desechan correctamente, usted ayuda a prevenir las consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de la batería. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. En el caso de productos que por razones de seguridad, rendimiento o mantenimiento de datos sea necesaria una conexión permanente con la batería incorporada, esta batería solo deberá ser reemplazada por personal técnico cualificado para ello. Para asegurarse de que la batería será tratada correctamente, entregue el producto al final de su vida útil en un punto de recogida para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos. Para las demás baterías, consulte la sección donde se indica cómo extraer la batería del producto de forma segura. Deposite la batería en el correspondiente punto de recogida para el reciclado de baterías. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto o de la batería, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

AVISO IMPORTANTE PARA COFETEL

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

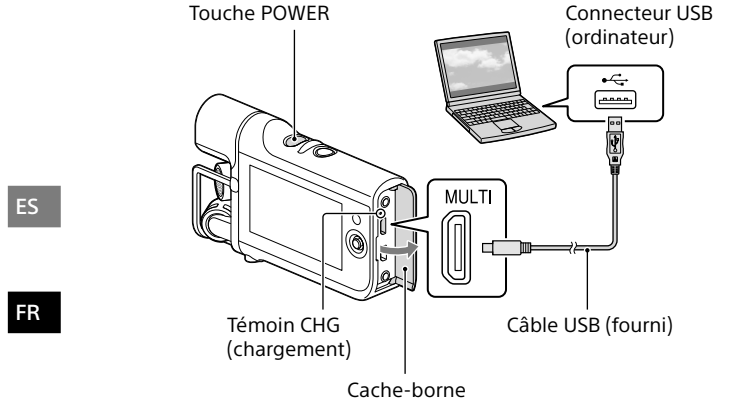
Para consultar la información relacionada al número del certificado de COFETEL, refiérase a la etiqueta del empaque y/o del producto.

Vidéocamara Digital HD

Manual de instrucciones

Caméscope numérique HD

Mode d'emploi du caméscope

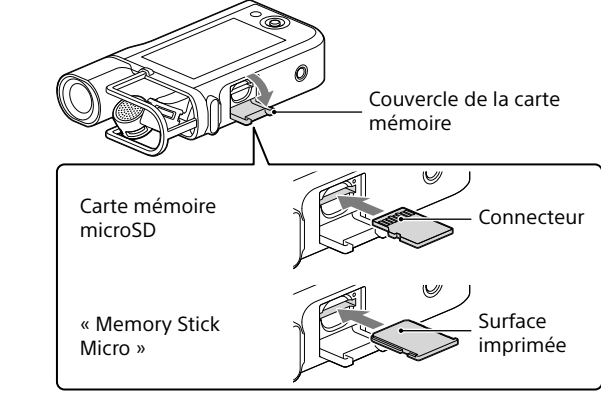


ES

FR

Insertion d'une carte mémoire

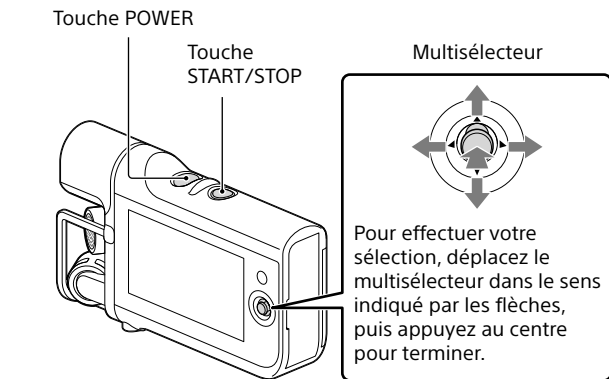
- Ouvrez le couvercle de la carte mémoire.
- Insérez la carte mémoire directement, dans le sens indiqué sur l'illustration jusqu'au déclic.
- Fermez le couvercle de la carte mémoire.



- Pour éjecter la carte mémoire, appuyez légèrement dessus une fois.
- Les cartes mémoire microSD, les cartes mémoire microSDHC, les cartes mémoire microSDXC et les « Memory Stick Micro » (Mark2) sont compatibles avec le caméscope.
- Le fonctionnement n'est pas garanti avec toutes les cartes mémoire.

Enregistrement

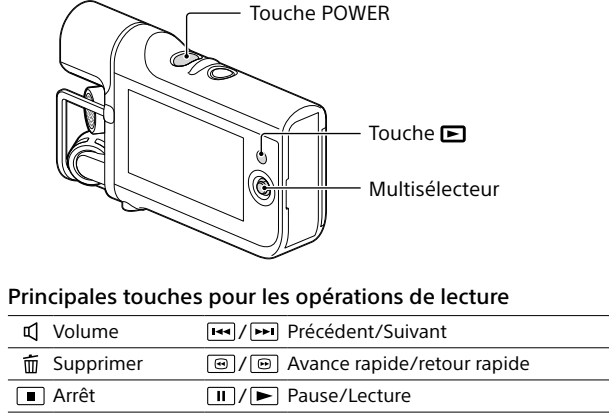
- Pour mettre le caméscope sous tension, appuyez sur la touche POWER.
- Pour démarrer l'enregistrement, appuyez sur START/STOP. Pour arrêter l'enregistrement, appuyez à nouveau sur START/STOP.



- Lorsque vous mettez l'appareil sous tension la première fois, l'écran de réglage de la date et l'heure s'affiche. Configurez les réglages à l'aide du multisélecteur.
- Le caméscope peut enregistrer les films MP4.
- Lorsque vous tenez le caméscope, il est possible que le bruit soit enregistré car le caméscope est équipé d'un microphone haute sensibilité.
- L'écran LCD est sombre pendant l'enregistrement (réglage par défaut).

Lecture

- Pour mettre le caméscope sous tension, appuyez sur la touche POWER.
- Appuyez sur la touche **[]** du caméscope pour passer en mode de lecture.
- Sélectionnez le contenu que vous souhaitez lire à l'aide du multisélecteur, puis appuyez au centre du sélecteur.



Transfert de films sur votre smartphone (Wi-Fi)

- Installez l'application sur votre smartphone.

Android 2.3 ou version ultérieure
(Android 4.0 ou version ultérieure si vous utilisez NFC)

Cherchez et installez PlayMemories Mobile à partir de Google play.



IOS 4.3 ou version ultérieure
(NFC n'est pas disponible.)

Cherchez et installez PlayMemories Mobile à partir de App Store.



- Pour plus d'informations sur PlayMemories Mobile, visitez l'URL suivante. (http://www.sony.net/pmm/)
- Si PlayMemories Mobile est déjà installé dans votre smartphone, mettez à jour le logiciel vers la version la plus récente.
- Le fonctionnement de cette application n'est pas garanti sur tous les smartphones et toutes les tablettes.
- Les méthodes de fonctionnement et les écrans d'affichage pour l'application sont susceptibles d'être modifiés sans préavis lors de futures mises à niveau.
- Les informations sur les versions du système d'exploitation prises en charge sont à jour au 1er septembre 2013.

Sur le caméscope, sélectionnez un film que vous souhaitez transférer, puis transférez-le en connectant votre smartphone.

Raccordement à un périphérique Android compatible avec NFC.

- Sur le caméscope, lisez un film que vous souhaitez transférer sur votre smartphone.
- Démarez le menu [Réglage] et sélectionnez [Autres réglages] sur votre smartphone, puis vérifiez que [NFC] est activé.
- Mettez en contact **[N]** (N mark) sur le caméscope avec **[N]** (N mark) sur votre smartphone.

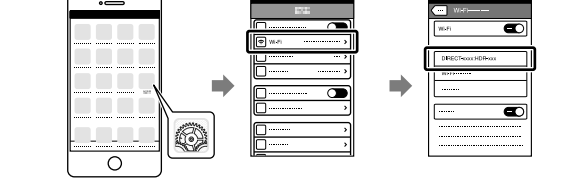
Raccordement sans utiliser NFC.

- Entrez en mode de lecture sur le caméscope et sélectionnez **[MENU]** → [Éditer/Copier] → [Envoy. vers smartph.] → [Sélectionner sur ce dispositif].
- Sélectionnez l'image que vous souhaitez transférer et ajoutez le signe **[✓]**, puis sélectionnez **[OK]** → **[OK]**. Le SSID et le mot de passe s'affichent et le caméscope peut être connecté à partir de votre smartphone.
- Sur votre smartphone, sélectionnez le SSID qui est affiché sur le caméscope, puis entrez le mot de passe.

Périphérique Android :



iPhone :
 1 Sur votre smartphone, sélectionnez [Wi-Fi] dans le menu des réglages, puis sélectionnez le SSID qui est affiché sur le caméscope.



- 1 Sélectionnez **[]** sur l'écran d'enregistrement du caméscope.

Le SSID et le mot de passe s'affichent sur le caméscope et ce dernier peut être connecté à partir de votre smartphone.
- 2 Sur votre smartphone, sélectionnez le SSID qui est affiché sur le caméscope, puis entrez le mot de passe.

Procédez comme décrit à l'étape **[3]** de la section « Transfert de films sur votre smartphone (Wi-Fi) » **»** « Raccordement sans utiliser NFC. »
 Si vous souhaitez utiliser NFC, entrez dans l'écran d'enregistrement, puis mettez en contact **[N]** (N mark) sur le caméscope avec **[N]** (N mark) sur votre smartphone.
- 3 Utilisez votre smartphone.

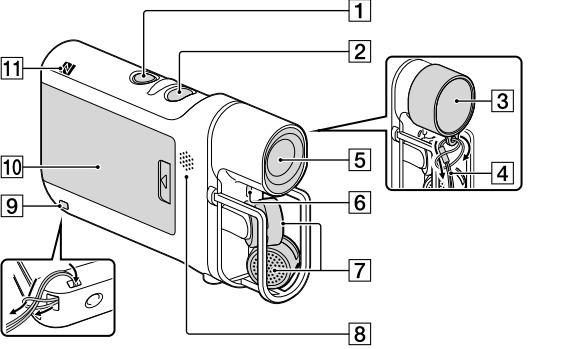
Utilisation de votre smartphone comme une télécommande (Wi-Fi)

- Sélectionnez **[]** sur l'écran d'enregistrement du caméscope.

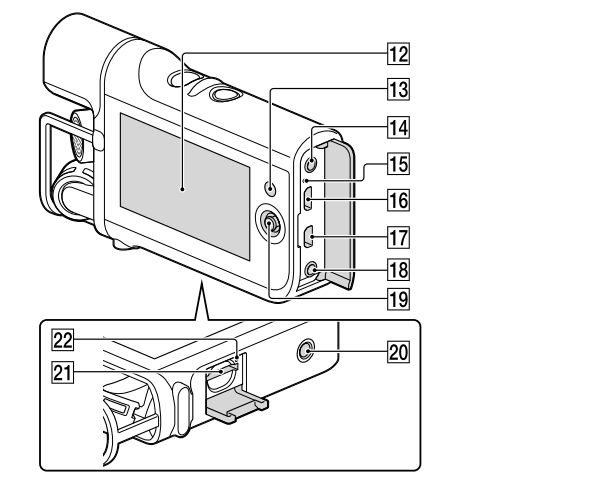
Le SSID et le mot de passe s'affichent sur le caméscope et ce dernier peut être connecté à partir de votre smartphone.
- Sur votre smartphone, sélectionnez le SSID qui est affiché sur le caméscope, puis entrez le mot de passe.

Procédez comme décrit à l'étape **[3]** de la section « Transfert de films sur votre smartphone (Wi-Fi) » **»** « Raccordement sans utiliser NFC. »
 Si vous souhaitez utiliser NFC, entrez dans l'écran d'enregistrement, puis mettez en contact **[N]** (N mark) sur le caméscope avec **[N]** (N mark) sur votre smartphone.
- Utilisez votre smartphone.

Pièces et commandes



- 1 Touche START/STOP
 - 2 Touche POWER
 - 3 Capuchon d'objectif
 - 4 Chaîne de capuchon
 - 5 Objectif
 - 6 Témoin d'enregistrement
 - 7 Microphones
 - 8 Haut-parleur
 - 9 Boucle pour la chaîne du capuchon/la sangle
 - 10 Couvercle de batterie
 - 11 **[N]** (N mark)
- NFC : Near Field Communication



- 12 Écran LCD
- 13 Touche **[]** (Lecture)
- 14 Prise **[]** (casque)
- 15 Témoin CHG (chargement)
- 16 Multi/micro connecteur USB

Prend en charge les périphériques micro USB compatibles.
- 17 Prise Micro HDMI OUT
- 18 Prise LINE IN/prise **[]** (microphone) (PLUG IN POWER)
- 19 Multisélecteur
- 20 Logement du trépied
- 21 Logement de carte mémoire
- 22 Témoin d'accès à la carte mémoire

Fonctions conseillées

Pour régler le niveau sonore d'enregistrement des microphones intégrés

Sélectionnez **[]** sur l'écran d'enregistrement.

Pour réduire le son basse fréquence tel que celui des climatiseurs.

Sélectionnez **[MENU]** → [Caméra/Audio] → **[]** Audio → [Filtre passe-bas] → [Act].

Pour contrôler les sons

Branchez le casque dans la prise **[]** (casque). Pour régler le volume, sélectionnez **[]** sur l'écran d'enregistrement.

Pour synchroniser l'image sur l'écran LCD avec le son qui est contrôlé.

Sélectionnez **[MENU]** → [Caméra/Audio] → **[]** Audio → [Chrono Sortie Audio] → [Synchronisat. lèvres].

Pour utiliser MTR (Multi Track Recorder) ou un microphone externe (vendu séparément)

Raccordez un MTR ou un microphone externe à la prise LINE IN du caméscope. Lorsque l'écran [Régl. entrée audio ext] apparaît, sélectionnez le périphérique que vous souhaitez raccorder.

Pour enregistrer uniquement des sons

Sélectionnez **[MENU]** → [Mode d'enregistrem.] → [Audio].

Pour changer de format d'enregistrement audio

Sélectionnez **[MENU]** → [Caméra/Audio] → **[]** Audio → [Format son], puis sélectionnez le format souhaité.

Pour changer de mode d'enregistrement des films

Sélectionnez **[MENU]** → [Qualité image/Taille] → **[]** Mode ENR], puis sélectionnez [1080] (1920 x 1080 30p) ou [720] (1280 x 720 30p).

Pour enregistrer sans se soucier de l'autonomie de la batterie

Raccordez l'adaptateur secteur AC-UD10 (vendu séparément) au caméscope après y avoir installé la batterie.

Remarques sur l'utilisation de votre caméscope

- Il est conseillé de formater la carte mémoire avec le caméscope avant la première utilisation.
- Vérifiez le sens de la carte mémoire. Si vous forcez l'insertion de la carte mémoire dans le mauvais sens, vous risquez d'endommager la carte mémoire, le logement de carte mémoire ou les données de contenu.
- Aucune compensation relative au contenu des enregistrements ne sera accordée, même si la prise de vue ou la lecture se révèle impossible en raison d'un dysfonctionnement du caméscope, du support d'enregistrement, etc.
- En cas d'enregistrement prolongé, la température du caméscope peut augmenter à tel point que l'enregistrement s'arrête automatiquement. Une fois le caméscope hors tension, laissez-le refroidir pendant 10 minutes au moins pour permettre à la température interne de diminuer à un niveau sûr.
- En cas de températures ambiantes élevées, la température du caméscope augmente rapidement.
- Si la température du caméscope augmente, la qualité d'image peut être altérée. Il est conseillé d'attendre que la température du caméscope baisse avant de poursuivre l'enregistrement.
- La surface du caméscope peut devenir très chaude. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
- La lecture de contenus enregistrés avec d'autres périphériques n'est pas garantie sur le caméscope.
- Utilisez la prise murale la plus proche si vous utilisez l'adaptateur secteur AC-UD10 (vendu séparément). Débranchez immédiatement l'adaptateur secteur de la prise murale en cas de dysfonctionnement pendant l'utilisation de l'appareil.
- Les films MP4 enregistrés alors que le [Format son] est défini sur [Linear PCM] ne peuvent pas être lus sur certains appareils ou par certains services, notamment les lecteurs de disque Blu-ray (y compris les produits Sony). Pour obtenir des informations détaillées, vérifiez la page d'assistance du caméscope avant utilisation.

- À propos du logiciel
 - Le logiciel de gestion et d'édition de contenu peut être téléchargé à partir de l'URL suivante : www.sony.net/pm/mvr/

Note concernant les réseaux sans fil
 • Sony n'assume aucune responsabilité en cas de perte ou de dommages susceptibles de se produire suite à un accès non autorisé ou l'utilisation non autorisée du point d'accès enregistré sur le caméscope en cas de perte ou de vol.

Caractéristiques

Format d'enregistrement de films : Vidéo : MPEG-4 AVC/H.264, Audio : MPEG-4 Linear PCM 2 canaux, MPEG-4 AAC LC 2 canaux
 Format d'enregistrement audio : Linear PCM (WAV)
 Alimentation : 3,6 V CC (batterie), 5 V CC 1 500 mA (adaptateur secteur)
 Chargement USB (multi/micro connecteur USB) : 5 V CC 800 mA
 Consommation moyenne : 21 W (réglages par défaut lors de l'enregistrement de films)
 Batterie rechargeable NP-BX1 : Tension de charge maximale : 4,2 V CC Courant de charge maximal : 1,89 A

Pour d'autres spécifications, consultez la section « Caractéristiques » dans le Guide de l'utilisateur de l'enregistreur musique et vidéo. La conception et les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

À propos des marques commerciales

- « Memory Stick », « », et « Memory Stick Micro » sont des marques commerciales ou des marques déposées de Sony Corporation.
 - Le logo microSDXC est une marque commerciale de SD-3C, LLC.
 - Les termes HDMI et HDMI High-Definition Multimedia Interface, ainsi que le logo HDMI sont des marques commerciales ou des marques déposées d'HDMI Licensing LLC aux États-Unis et dans d'autres pays.
 - Mac, Mac OS et App Store sont des marques déposées d'Apple Inc.
 - Android et Google Play sont des marques commerciales ou des marques déposées de Google Inc.
 - IOS est une marque commerciale ou une marque déposée de Cisco Systems, Inc. et/ou ses filiales aux États-Unis et dans certains autres pays.
 - iPhone est une marque commerciale ou une marque déposée d'Apple Inc.
 - Wi-Fi, le logo Wi-Fi, Wi-Fi PROTECTED SET-UP, Wi-Fi Direct, WPA et WPA2 sont des marques déposées de la Wi-Fi Alliance.
 - N mark est une marque commerciale ou une marque déposée de NFC Forum, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Tous les autres noms de produits cités dans le présent document peuvent être des marques commerciales ou des marques déposées de leurs sociétés respectives. De plus, **[]** et **[]** ne sont pas employés chaque fois qu'une marque est citée dans le présent manuel.



AVERTISSEMENT

- Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, 1) n'exposez l'appareil à la pluie ou à l'humidité ; 2) ne placez pas d'objets remplis de liquides (vases, etc.) sur l'appareil. N'exposez pas les piles à une chaleur excessive, notamment aux rayons directs du soleil, à une flamme, etc.**

ATTENTION

Batterie
 Toute erreur de manipulation de la batterie peut provoquer son explosion, entrainer un incendie, voire même des brûlures de substances chimiques. Respectez les précautions suivantes :
 • Ne démontez pas la batterie.
 • N'écrasez et n'exposez pas la batterie à des chocs ou à une force extérieure. Vous ne devez pas la frapper avec un marteau, la laisser tomber ou marcher dessus.
 • Ne court-circuitez pas les bornes de la batterie et maintenez-les à l'écart de tout contact avec des objets métalliques.
 • N'exposez pas la batterie à des températures supérieures à 60 °C (140 °F), notamment les rayons directs du soleil ou l'habitacle d'un véhicule garé au soleil.
 • N'incinérez pas la batterie et ne la jetez pas au feu.
 • Ne manipulez jamais des batteries lithium ion qui sont endommagées ou présentent une fuite.
 • Veillez à recharger la batterie à l'aide d'un chargeur Sony authentique ou d'un appareil capable de la recharger.
 • Tenez la batterie hors de la portée des petits enfants.
 • Gardez la batterie au sec.
 • Remplacez-la uniquement par une batterie de même type ou d'un type équivalent recommandé par Sony.
 • Mettez les batteries au rebut sans attendre, de la manière décrite dans les instructions.

Une pression sonore excessive des écouteurs ou du casque peut provoquer des pertes d'audition.

Cet appareil est conforme aux exigences de la FCC (Commission américaine des communications) et d'IC (Industrie Canada) relatives aux limites d'exposition aux radiations énoncées pour un environnement non contrôlé. Il est également conforme aux directives de la FCC en matière d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) énoncées au Supplément C des OET-5, ainsi qu'aux normes d'IC relatives à l'exposition aux fréquences radioélectriques énoncées au CNR-102 (Cahier des charges sur les normes radioélectriques). Cet appareil présente des niveaux très peu élevés d'énergie RF, réputés conformes sans teneur du débit d'absorption spécifique (SAR).

Pour les utilisateurs au Canada

RECYCLAGE DES ACCUMULATEURS AUX IONS DE LITHIUM
 Les accumulateurs aux ions de lithium sont recyclables. Vous pouvez contribuer à préserver l'environnement en apportant les piles usagées dans un point de collecte et de recyclage le plus proche.

Pour plus d'informations sur le recyclage des accumulateurs, téléphonez au numéro gratuit 1-800-822-8837 (États-Unis et Canada uniquement), ou visitez http://www.call2recycle.org/

Remarques sur l'utilisation

Batterie
 Cet appareil est conforme à la section 15 des règlements FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris celles susceptibles de provoquer son fonctionnement indésirable.
 CAN ICES-3 B/NMB-3 B

À l'intention des clients aux É.-U.
 UL est une organisation de sécurité reconnue internationalement. La marque UL sur le produit signifie que celui-ci est listé par UL.
 Pour toute question au sujet de cet appareil, appeler :
 Sony Centre d'information à la clientèle 1-800-222-SONY (7669).
 Le numéro ci-dessous concerne seulement les questions relevant de la Commission fédérale des communications des États-Unis (FCC).

Information réglementaire

Déclaration de conformité
 Norm commercial : SONY
 No de modèle : HDR-MV1
 Responsable : Sony Electronics Inc.
 Adresse : 16530 Via Esprillo, San Diego, CA 92127 É.-U.
 No de téléphone : 858-942-2230

Cet appareil est conforme à la Partie 15 de la réglementation de la FCC des États-Unis. Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas générer d'interférences nuisibles et (2) il doit être en mesure d'accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant générer un fonctionnement indésirable.

Cet équipement ne doit pas être co-situé ou utilisé en conjonction avec une autre antenne ou émetteur.

AVERTISSEMENT
 Par la présente, vous êtes avisé du fait que tout changement ou toute modification ne faisant pas l'objet d'une autorisation expresse dans le présent manuel pourrait annuler votre droit d'utiliser l'appareil.

Note
 L'appareil à été testé et est conforme aux exigences d'un appareil numérique de Classe B, conformément à la Partie 15 de la réglementation de la FCC. Ces critères sont conçus pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans un environnement résidentiel. L'appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio ; s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il pourrait provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'est pas possible de garantir que des interférences ne seront pas provoquées dans certaines conditions particulières. Si l'appareil devait provoquer des interférences nuisibles à la réception radio ou à la télévision, ce qui peut être démontré en allumant et éteignant l'appareil, il est recommandé à l'utilisateur d'essayer de corriger cette situation par l'une ou l'autre des mesures suivantes :
 - Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
 - Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
 - Brancher l'appareil dans une prise ou sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
 - Consulter le détaillant ou un technicien expérimenté en radio/télévisions.

Le câble d'interface fourni doit être utilisé avec l'appareil pour que celui-ci soit conforme aux critères régissant les appareils numériques, conformément à la sous-partie B de la Partie 15 de la réglementation de la FCC.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) cet appareil doit accepter tout brouillage, y compris un brouillage qui pourrait provoquer un fonctionnement inopportun de l'appareil.

Instructions de sécurité importantes

- Lisez ces instructions.
- Conservez ces instructions.
- Respectez les avertissements.
- Suivez toutes les instructions.
- N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une arrivée d'eau.
- Nettoyez le chiffon sec.
- N'obstruez pas les orifices de ventilation.
- Installez l'appareil conformément aux instructions du fabricant.
- Ne l'installez pas à proximité de sources de chaleur comme des radiateurs, appareils de chauffage, fours ou d'autres appareils (y compris les amplificateurs) produisant de la chaleur.
- Respectez la fonction de sécurité de la fiche polarisée ou de terre. Une fiche polarisée possède deux lames de largeur différente. Une fiche de terre possède deux lames et une rainure de mise à la terre. La lame large et la rainure sont destinées à assurer votre sécurité. Si la fiche fournie ne rentre pas dans votre prise secteur, consultez un électricien et faites remplacer la prise qui n'est pas aux normes.
- Protégez le cordon d'alimentation pour que personne ne marche dessus et qu'il ne soit pas pincé, notamment au niveau des fiches, des prises de courant et aux endroits où ils sortent de l'appareil.
- Utilisez exclusivement des adaptateurs/accessoires spécifiés par le fabricant.
- Utilisez l'appareil avec le chariot, le support, le trépied, la console ou la table spécifié par le fabricant ou vendu avec l'appareil uniquement.
- En cas d'utilisation d'un chariot de transport, faites attention lorsque vous déplacez l'ensemble chariot/appareil afin d'éviter une blessure causée par une chute.
- Débranchez cet appareil pendant les orages ou s'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
- Confiez l'entretien de l'appareil à un personnel qualifié.
- Un entretien est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé d'une quelconque manière, notamment si le cordon d'alimentation ou une fiche est endommagée(e), si du liquide a été renversé sur l'appareil ou si des objets sont tombés dans celui-ci, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement ou s'il est tombé.



POUR LES CLIENTS EN EUROPE



Par la présente Sony Corporation déclare que l'appareil caméscope numérique HD (HDR-MV1) est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Pour toute information complémentaire, veuillez consulter l'URL suivante : http://www.compliance.sony.de/

AVIS AUX CONSOMMATEURS DES PAYS APPLIQUANT LES DIRECTIVES UE
 Fabricant : Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon
 Pour toute question relative à la conformité des produits dans l'UE : Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne

AVIS
 Si l'électricité statique ou les champs électrostatiques entraînent une interruption lors du transfert des données (échec), redémarrez l'application ou débranchez, puis rebranchez le câble de connexion (USB, etc.).

Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites établies par la réglementation EMC visant l'utilisation de câbles de connexion de moins de 3 mètres (9,8 pi).

Le champ électromagnétique à des fréquences particulières peut avoir une incidence sur l'image et le son de cet appareil.

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En vous assurant que ce produit soit mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles. Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté le produit.

Élimination des piles et accumulateurs usagés (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de système de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur les piles et accumulateurs ou sur les emballages, indique que les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers. Sur certains types de piles, ce symbole apparaît parfois combiné avec un symbole chimique. Les symboles pour le mercure (Hg) ou le plomb (Pb) sont rajoutés lorsque ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure ou 0,004% de plomb. En vous assurant que ces piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles. Pour les produits qui pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d'un service technique qualifié pour effectuer son remplacement. En rapportant votre appareil électrique en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que la pile ou l'accumulateur incorporé sera traité correctement.

Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Reportez les piles ou accumulateurs usagés au point de collecte approprié pour le recyclage. Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

Pour les clients à Singapour

